

# 国際交流員 コーナー

ベトナム人の国際交流員  
の活動を知りましょう！



## 国際交流員の紹介

名前：グエン・ティ・チャー  
(チャーとお呼びください。  
お茶の茶です)  
出身：ベトナムの中部  
所属先：船橋市役所の国際交流課

## チャーからの メッセージ

皆さん、お久しぶりです！

しばらくご無沙汰しておりましたが、皆さんお元気にお過ごしでしょうか？私の方は変わらず元気にしております。

日々の仕事に励みながら充実した時間を過ごしています。特に大きな変化はありませんが、毎日が新しい学びと成長の機会です。

今は夏真っ盛りですね。皆さん、熱中症には十分気を付けてお過ごしください。外出時にはこまめに水分を補給し、日陰で休憩を取るようにならしましょう。特に高温の日は無理をせず、涼しい場所で過ごすことを心掛けてください。私も最近は、週末に涼しい場所を探してリラックスすることを心がけています。

夏の計画についても少しシェアしたいと思います。今年の夏は、家族や友人と過ごす時間を大切にしようと思っています。お盆休みには、ベトナムに帰国して、昔の友人たちと再会する予定です。

皆さんも楽しい夏を過ごして、素敵な思い出をたくさん作ってくださいね。



船橋の魅力を発信する  
ベトナム版のフェイスブック  
「Xin Chào Funabashi」

follow me

## ベトナム語コーナー

Mời ngời (モイ・ゴイ) :  
どうぞおかけください



# お茶



## 今の船橋

私たちの住んでいる船橋市は毎日変わっています。今日の船橋は昨日のと同じではないです。船橋市に住んでいるうちに、いろいろな船橋市の様子の写真を撮って、皆さんにシェアしたいと思います。



アンデルセン公園

## 船橋市 外国人総合相談窓口

外国人住民の皆様から、日本で生活するうえでの様々な疑問や相談を多言語で受け付けます。

受付後は相談内容に応じて、情報提供や取次などの方法で対応します。

相談方法は「来所」「電話」「メール」の3通りありますので、お好きな方法で、お気軽にご相談ください！

【場所】船橋市役所1階11番窓口

〒273-8501 船橋市湊町2-10-25

受付時間：平日 午前9時～午後5時

お知り合いの外国人の方にも是非教えてあげてください。





# 知っていますか？ベトナムのことについて 今回のテーマ：日本とのゴミ出しの違い

## 日本

- ・種類別分別：日本ではごみは厳密に分別されます。主要な分類には、可燃ごみ、不燃ごみ、資源ごみ（紙、プラスチック、ガラス、金属など）、大型ごみがあります。
- ・指定ごみ袋：自治体が指定したごみ袋を使用する必要があります。有料の場合も多く、購入して使用します。
- ・回収日：ごみの種類ごとに回収日が決まっており、スケジュールに従って出す必要があります。例えば、可燃ごみは週に2回、不燃ごみは月に1回など。
- ・時間帯：決められた時間帯にごみを出す必要があります。通常、回収日の朝に出します。

## ベトナム

- ・種類別分別：ベトナムでは、日本ほど細かい分別は行われていません。主に可燃ごみと不燃ごみに分ける程度です。
- ・指定ごみ袋：ごみ袋の指定はなく、一般的なビニール袋を使用します。
- ・回収日：ベトナムでは、日本ほど細かく分別されていないため、ゴミ回収スケジュールもシンプルです。通常、可燃ごみと不燃ごみが一緒に回収されることが多いです。ゴミは毎日または隔日に回収されることが一般的です。
- ・時間帯：特定の時間帯に出す必要がありますが、日本ほど厳密ではありません。都市部では、夕方や夜間にごみ収集車が運行することが多いです。

## クイズ：ベトナム戦争が終了した年はいつですか？

- A 1968年      B 1970年      C 1972年      D 1975年

## 国際交流員のチャアの活動



6月2日（日）に船橋市西部公民館主催のベトナム人向け中山法華経寺・まち歩きを開催して、チャアは通訳を担当しました。



ベトナムの国技スポーツであるダーカウを広げるため、6月2日（日）に船橋市西部公民館にてダーカウ体験が行われました。日本人の皆さんにベトナムの国技スポーツを紹介できて良かったと思います。